

مجموّعه نسخون

اڑ

جمعیت علمیہ عثمانیہ

ایکنچی سنہ

نومر ۲۲

شوال

اسٹانبول

جمعیت علمیہ عثمانیہ مطبوعہ سنہ طبع اول نشدر

۱۲۸۰



اولوب دیکر بر قلیک ذکرینه شروع اولتور که اشبو قلی
 غاز اولد بغلدن قلی طیار تسمیه اولنوب فرانسز جه امو نیاق
 و تربکه نشادر روحی دخنی دینلور و نشادر ایسده هض قلور تسمید اولنان
 غاز ایله اشبو امو نیا قدن هر کب بروطوز در و امو نیاق دخنی ذاتا
 هر کب اولوب ازوت و مولد الماء غاز لدن عبارتدر و عظام و مواد
 حیوانیه سائره دن انبیق واسطه سیله استحصل اولنور و اشبو
 امو نیاق ذاتا غاز ایسده او خالده استعمال اولنوب آکڑیا
 صوده محلول اوله رق استعمال اولنور آکابنا امو نیاق هایع و یاخود
 نشادر روحی تسمیه اولنمشدر کمی باخانه لدہ امو نیاق نشادر ایله
 سوندک کیرجی برابر "حق" ایتد کدن صکره طوپراق انبیقده تسمین
 ایدرک حاصل ایدرل، و طبیعتده امو نیاق بعض میاه معدنیه ده محلول
 اوله رق بولنور.

(صریستان تاریخی) (ما بعد نوامبر ۱۹۹۰)

اشبو فرمان عال هجری ۱۲۴۶ ربیع الاولی تاریخیله مورخ اولوب
 قوانوس او غلی حسین پاشا ناک محافظ ظاغی زماننده بلغرا ده ارسال
 اولنمش و میلوش بک اون سند دنبرو جان قور قو سیله بلغرا ده ایاق
 باعه ما مش اولد باغی حالت او اول اشاده کله رک کندو سیله اهالیدن بر
 خبلی آدم حاضر اولد باغی حالت که زنات برایله برا بر کمال تعظیم ایله

قرائت اوایوب بلغراد مکمہ سنه قیداً یتدیرلدن صکره میلوش
بکه تسليم قلمشدر .

هر نقدر صرپلواهه ویریلان امتیازات مشروحة فتحضا سمجھه
اهل اسلام صریستانی تخلیه یه مجبور بولنیش ایسنه ده بلغراد
اهالی مسلمه سی شهر لامسخکم او لدیغه بناء کندولینه مسخفظین
نظریله باقیله جعی جهته او را دن چیفماهانی استدعا ایخش
و اولوقت روسیه دولتی معهود بالظه لیانی معاهدنسی عقد ایتك
افکاریله سلطنت سینیه یه هماشات داغیه سنه بولندیغندن او لباده
بر طرفدن ممانعت کوستلاما شدر . ۱۲۴۶ او ائته صریستان
حدود ینک تعیینی ضمته سلطنت سینیه ایله روسیدولتی طرفدن
کوندریلان مأمو رز ۱۲۴۷ سنه سنه آکال مأموریته
خریطه سی دسی تنظیم ایخش لر ایسنه کرک بونک اجراسی و کرک
بلغراد کرکنک صرب بکه تسایی خصوصلری هرنہ سبیده بمن ایسم
۱۲۴۹ سنه سند قدر رکشا کشده قالمشدر .

شوائناهه میلوش یک حدود مسئلله سٹک سرعت تو سی خصوصی
باتحریرات روسیدولتی طرفدن استدعا و بونک خلافی تقدیرنده
ضم والحاق وعدا لنان قضالا ها بیسی ینه خود بخود التحاقه قیام
ایدوب اول حالده کندوسنک بونی منعه قادر اوله میه جعی دسی
بیان وانها ایخش ایسه ده تأثیر سریعی کورلماش و ۱۲۴۸ سند سنه
نیش ولسوواح ایالتی تابع اولان الاجه حصار و پراکین ایله
اولوقت ویدین ایالتی داخلنده بولنان قراینه قضالی اهالی سند
التحاقه میل واستعداد کورک و قویولا ن تش ویقانی او زره
محال هذکوره اهالی سی اعلان عصیان استدکاری جهته حدود

مسئله سی فیصله‌پذیر او انجید قدر ذکرا ولنان قضارلاداره داخلیه‌لری و ویرکولرینک توزیع و تحصیلی اهالی معرفتیله هنخوب بعض معتبرانه احواله اولنمش و بو صورتله یونلار صریحتانه معناً الحاق ایلشیدی .

بوئنک اوزینه روسیه ایمپراطوری برآن اول مسئله نک حلیچون سفارتی طرفه بعض تحریراتی حاملا یاور حر بني سیر سریع ایله در سعادته کوندرمه‌یله ۱۳۴۹ سنه سده رئیس افندی ایله روس به سفیری یائشده خبی مکالمه‌دن صکره بکرش مصالحه نامه‌سننک عقدنده عاصی بولسان و بو صورتله صریحتانه ملحق اولوب ۱۳۴۸ سنه سدن صکره تفریق اولسان قضارلحدود قوه‌سیونک تنظیم ایتدیکی خر بطة موجججه امارته الحاقه قرار ویریله رک حدود کیفیت فیصله‌پذیر اولیش و صریحتاند کلان اوچ نفر مأمور ایله بالاتفاق سنوی ۲,۳۰۰,۰۰۰ غروش اولق اوزره ورکونک مقداری دخنی تعین اولنده رق بویابد لازمکلان خط‌هایون مأمورین هر قوه‌یه بالتسالیم دولتلر و جیهی پاشا حضرت‌لرینک محافظ‌لگنده بلفراده ارسال اولنشدرو .

مذکور خط‌هایون مواد مندرجه سننک باشیجدری قوم‌سیونک تنظیم ایتدیکی خر بطة‌ده اسمی و حدودی مذکور و معین اولان قضارلحدود ایضاً و مؤبدأ صرب امارته الحاق اولنسی و ۱۳۴۳ سنه‌سی خط‌هایون مقتضاسنجه اهل اسلام املالکلر بني صاته رق و باخود خرس‌ستیانلره الزام ایدرک قلعه‌لردن ماعدا صریحتانک کرلکیکی و کرک اسکی قضارلندۀ عکن ایتماری و فقط بلغراد شهرینک مستثنا طولتسی بعنی شهر من بورده مسلیمانلره خرس‌ستیانلر لک الالو

اما مت ایتمی و بونلرک ضبط و امنیتارینه محفوظ پاشا آیله کنزک
بالاتفاق نظارت ایتلری و بلغاراد کرکنک در عقب میلوش بکدت سایم
او نہیں خصوصیات زدن عبارت دارد.

بو وجوهه سرپلول نائل هرام اولقدن صکره قراغو یفچه ده
فوق العاده اس-قو پیتنا عقدایدرک اداره اداره داخالیه می
تنظینه و مادی و معنوی اصلاحات لازمه همک اجراسنه تشیت
او نمشدر.

بر مملک صحیح اکساب دستایه مدینت و اقتدار ایلسنه بر کسد رمه
یول هنایه سنه اولان فهمیم علوم و معارف مسئله همه سنه
هر شبدن اول عطف انتظار دقت ارلندرق بونک حسن حصوله مدار
اولان اسبابک با شیخه سی اولان مکاتبک کشا دی بانتسب
هر بر کلبسا یانده بر صیان مکتبی و مصارف امارت طرفدن تو سویه
اولنیق او زره هر بر رأس قضاده ایکنچی هر تبده به مکتب واوسنیادن
خواجدر جایله قراغوی فچه ده حساب و تاریخ و جغرافیا و طبیعت
و دیگر علوم نافعه تدرس نه مخصوص بر بیوک مکتب تأ سپس اولنمش
و رو سیدن مطبعه الات و ادواتی مبایعه اولندرق لازم اولان کابل
طبع اولندقدن بشقه (سر بسکی نووینه) یعنی صرب زورنالی نامیله
بر غزه دخی احداث قلمشدر. و تجارتله مشغول اولنیق استیو بد
سرمایه سی اولیا نله جزوی قائمی ایله ایله اقراض ایچک او زره
بعض معتبران تجارتی دینه بر مبالغ جسمیه ویریله رک امر تجارت
تو سیدن سعی اولندشدرا. اشته او لو قندن برو بلغراد ممالک
محروشند هر کز تجارتی اولان شهرلری صره سند کیر مشدرا.
بعض مؤخرلر کز تجارتی روانه کوره رو سیدن دولتی صرب پاوزی کویاقید ظلم

مجموعه فنون

و خدردن تخاصص ایله انسا نیته خدمت ایئک شایعه کاذبیه سیله زیر جناح حمایتشه المش ایساده جله نک معلومی اولدیغی اوزره حقیقت حالده بوندن مقصدی بیسوک پترونک میراث برادریغی وصینا هنک اجراسی قضیه سندن عبارت ایکن صریستانه امتیاز ورلد کده کنزل کی روسیه دولتک مدخلی اولیدرق طرف سلطنت سینه دن میلوش بکه و فامیاسند اعطای بورلسیله صرب ملتک لائق امل وارز وسی قالماسش و بودخی روسیه لونک صربیستان امورینه مداخله سنک اوکنی کشم اولنه روسیه لو صربیستانه تخم فساد ایکه باشلایه رق از وقت ایچنده میلوش بکل دشمنلری بینده صادق طرفدارلر پیدا ایتش اولدیغندن میرمشارالیه تشبیث شک اکانه میدان بوشه ماشد، میلوش بک بروجه آنی دوچار فلاکت اولمی ایجاد ایدن اسبابدن بری دخی کندوستک معتمدی او له رق در سعادتک کوندردیکی باش سرکاتی دیمتریوس داوید و ویچک امتیاز فرماننک استحصالی صره سنده و قوعولان خدمت صادقا نه سیدر، موی الیه اوزمان رفاقتند بولنان هامورین ایله بالاتفاق میلوش بک نفوذی نقلیل ایله و بوندن اتفاق و استفاده ایلک مقصدیله صربیستان اداره داخلیه سنجه بعض موادک ایضاخ و تعینی باب عالیه تکلیف ایدرک بروجه بالاعضاسی عزل او لنه من برستانتونک تشکیلی خصوصی میرمشار الیک معلومانی اولدیغی حالده امتیاز فرماننک درج ایتدیره مشدر.

حدود جدید دسی هن اسبیله صربیستان افلقه همچوار بولنیش اولمغله ادره مصالحه نامه دسی موچنچه افلاق و بوده دسی نصب اولنان

آکساندره ناک منصب جدیدینی تبریک ایشان او رزه میلوش بک طرفدن
 بکرشده و مقدمه دنی ویرکونک هقدارینی تعیین ایچون در سعادتہ
 کوندرلش اولان ملت مجلس رئیسی ستویان سعیج دنی اور آدہ
 دقیم روسیه مأمور لری طرفدن هرنصلسه جلب و اغفال اولنش
 اولدیغندن صریستانه عود شده هقدما فره جورج ایله بسازاییا
 فرار ایدوب امتیاز فرمانک اعلانی هتفاقد صدر نفوذه کچمل
 خیاسیله صریستانه چکلش و روسیه طرفداری بولنش
 اولانلردن برخیل اشخاصی کندو سننه جلب و عوام طاغی
 میلوشدن تبریدایدرک اهالی نامه بر تنظیمات طلب واستدعا ایش
 و ویرلمدیکی حالده سلاحه طوراً نمی نیشه قیام و میر مشار ایه
 سار و فیضده بولندیغی حالده او زرینه حرکت ایش و کنز دنی
 صورت حقدن کورینان بعض غرضکارانک ماده‌یی اعظم ایتلری
 ارززینه اول امر ده فرار ایشکی قورمش ایسده مصلحتک او پرسه‌یه
 دها کلمدیکنی درک ایله ثبات ایدوب مشتکی لره مأمور لر کوندره رک اهالینک
 احیاجات و تمنیانه کوره بولیه بر نظام یا بلقده اولدیغی و یقینده موقع
 اجرایه قویله جفی بیان ایش واهالینک آکڑیسی کنک طرفداری
 اولوب سعیج ایله سائز رفقا سنت مجردمخاف ذاتیه لر یچون قوردقلىری
 دولابی آکلامه باشیش اولدیغندن قولایله جمهوری طاغیدلشدرا
 ف الواقع سننه هن بو ره او اخر نده موضوعی عموم اهالی حقنده
 قاعده مساواهه رعایت اولنه ماده سندن و فقط عملت غاییدسی میلوش
 بکل الند نفوذی بسبتون الم مطلبندن عبارت اولوب میلوشك
 سرکاتی مذکور داویدو و یچون بر هد مدببر و ترتیب و تنظیمه
 اشتغال ایلدیکی قونسستتوسیون تکمیل اولدیغندن در تدیک
 کسیدن هر کب براسقو بچین عقد اولوب مذکور قونسستتوسیون

مجموعه فنون

تحقيق و تدقیق شویله طور سون مأییله آکلا شملقسنین قراست
ارلدقدن صکره خلا فنده حرکت اولانیه جفند اولاکز و صکره
اسقو بچیناعضاسی قسم ایلشدر.

هر نه حال ایسه مذکور قونسته تو سون بونی تنظیم ایدن داوید
و ویچک جهانی ویا خود وطنی حقنده بعض سوتیاتی ایبات اید رایسده
هیلوش باک خط هما یهون مقضا متفی اوزره سنا تو تشکیل
ایتدیکی حالده کسر نفوذی مؤدی اولور خوفیله او لباده مرداد
ایکن مسند امارتدن سقوطی داعی اولان بویله بر قونسته تو سون
اساساً زوم و عدم لزومه و صورت تنظیمه قطعاً صرف ذهن
ایته رک مجرد هر قوم داوید و ویچک سوزینه اعتقاد ایله خلاف نده
حرکت اینده جکنه قسم ایلسی طوغرسی محل تعجیدر.

مذکور قونسته تو سون حاوی اولدیغی شراؤ طغیر متاسبه دن بری
مامورین حقنده شکایت ایده بیلک ایچون اهالی به وریلان صلاحیت
غیر محدوده در که امور ل ضبط و ربط مملکت ده تقید ایله ارباب جرم و تهمت
حقنده شدت کوس تردیکه بونلدر عقب از لرک عزلی طلب ایدوب امارت
دنی قونسته تو سون ایجا بخجه اسسته دیالر بین قبوله مجبور اولدیغی جمهله
یکی فصب اولان اممور ل رسندار بین شفاف نظه ایچون لایقه اجرای
حکومت ایده عدیکن دن مدت قایله ظرف نده اشقیا او را دل مقوله ری تکنر
ایتش بیدی . خلا صده شوقونسته تو سون ده اپلچ حقوق احکام مضره بی
شاءل اولدیغندن صر پستان کبی بریده دکل بلکه دنیالک الامه مبور
ومقدن محاذنده اجر اولنسمه او را سنه خرابیت عاجله سئی مستلزم
اوله جنی در کار ایدی .

(بقيه سی صکره)

باب عالی ترجمه او طه سی خلفا سندن